

5. Lors d'un réglage, laisser l'air s'échapper du valve et contrôler sa pression à l'aide d'un manomètre de pression d'air.

PRECAUTION:

- Ne jamais dépasser 60 kPa (0,6 kg/cm²) de pression d'air en cas de conduite à haute vitesse et sur route cahoteuse.
6. Visser bouchon de valve sur cette dernière.
 7. Actionner les freins avant et vérifier le bon fonctionnement de la suspension avant en pompant plusieurs fois.

NOTE: Si, lors de la conduite de la motocyclette, on a l'impression que la suspension est trop douce ou trop dure, contrôler la pression d'air au moyen d'un manomètre et remplir d'air ou en laisser s'échapper si nécessaire.

-
5. Zum genauen Einstellen Luft ablassen und mit Hilfe des Druckmessers kontrollieren.

VORSICHT:

- Selbst bei rauher Fahrbahnbeschaffenheit und Hochgeschwindigkeitsfahren darf der Gasdruck niemals den Wert von 60 kPa (0,6 kg/cm²) überschreiten.
6. Die Ventilkappe wieder auf die Ventile schrauben.
 7. Den Vorderradbremshelbel anziehen und die Wirkung der Dämpfungskraft der Teleskopgabel durch mehrmaliges Pumpen überprüfen.

ZUR BEACHTUNG: Falls die Dämpfungswirkung beim Fahren zu "weich" oder zu "hart" erscheint, den Gasdruck mit Hilfe des Druckmessers überprüfen und erforderlichenfalls durch Aufpumpen oder Ablassen regulieren.